

Condizioni generali di contratto

1. Ambito di validità

Nel presente documento sono riportate le Condizioni generali di contratto (di seguito "CGC") di Festo AG (**CHE-105.786.934**), Gass 10, 5242 Lupfig, (Festo).

Le CGC vengono applicate a tutti i prodotti e i servizi di Festo. Per i contratti stipulati da Festo con i clienti valgono esclusivamente le presenti CGC, che hanno priorità sulle condizioni di contratto del cliente. Festo è vincolata a condizioni generali di contratto differenti solo qualora abbia acconsentito a tali condizioni espressamente e per iscritto. Il consenso deve essere conferito da Festo al cliente per ogni singolo caso.

Le presenti CGC si ritengono riconosciute e vincolanti per il cliente al più tardi entro la data di accettazione dei prodotti o dei servizi.

Festo ha la facoltà di modificare, adattare o integrare le CGC in qualsiasi momento; di volta in volta sono valide le CGC presenti sul sito Web di Festo o quelle rese disponibili in altro modo.

2.a Stipula del contratto

Salvo diversamente espresso, le offerte di Festo non sono vincolanti, siano esse state richieste o meno (art. 7(1) CO, Codice delle obbligazioni svizzero).

La stipula del contratto acquisisce validità solo con la conferma scritta dell'ordine da parte di Festo e ciò avviene in riferimento ai prodotti e/o servizi citati nella conferma dell'ordine e alle condizioni in essa contenute. In caso di contraddittorietà tra la conferma dell'ordine e le CGC, le condizioni della conferma d'ordine hanno priorità.

Le modifiche e gli accordi accessori necessitano sempre della forma scritta. La comunicazione elettronica può essere considerata equivalente alla forma scritta solo se ciò è stato concordato dalle parti.

2.b Conclusione del contratto nello shop online Festo

I beni e i servizi offerti nel nostro shop online non costituiscono ancora una proposta di conclusione di contratto, ma semplicemente un invito a effettuare un ordine. All'atto dell'ordine, il cliente avanza un'offerta per concludere un contratto di acquisto. Tramite i nostri shop online accettiamo solo ordini per consegne all'interno della Svizzera. Gli ordini con consegna in un altro paese devono essere inoltrati alla rispettiva società di distribuzione del paese in questione. Il contratto è redatto in tedesco. Il cliente può visualizzare il contenuto dell'ordine in qualsiasi momento tramite la cronologia degli ordini nel proprio account cliente nello shop online Festo. Il testo completo del contratto viene memorizzato da Festo, tuttavia non è accessibile al cliente. Il cliente riceve una conferma dell'ordine dopo la ricezione dell'ordine stesso da parte del nostro sistema. Questa conferma non rappresenta un'accettazione dell'ordine, ma ha esclusivamente scopo informativo. L'ordine diventa vincolante solo

con il rilascio di una conferma dell'ordine in forma scritta o elettronica o con l'invio della merce. In caso di acquisto di software tramite App World, il contratto viene perfezionato con la messa a disposizione dell'app al cliente. Se viene emessa una conferma dell'ordine contenente errori evidenti, errori di battitura o errori di calcolo, questa non viene considerata vincolante per Festo.

3. Prospetti e documentazione tecnica

I prospetti e i cataloghi non sono vincolanti, salvo diversamente concordato per iscritto. Allo stesso modo i dati della documentazione tecnica sono vincolanti solo se espressamente comprovati.

Ogni parte si riserva tutti i diritti sui progetti e sulla documentazione tecnica consegnata all'altra parte o resa disponibile in altro modo. La parte ricevente riconosce questi diritti e non renderà disponibile a terzi, né parzialmente né interamente, i progetti e la documentazione tecnica senza il previo consenso scritto, inoltre non li utilizzerà per fini diversi da quelli per cui sono stati forniti.

4. Prezzi e condizioni di pagamento

Tutti i prezzi sono al netto di IVA e altre imposte, franco fabbrica, senza imballaggio, consegna, dazi e altre tasse, assicurazione, montaggio e simili, nonché senza eventuali detrazioni (tutte le detrazioni dovranno essere rimborsate dal cliente). Si escludono forme di credito verso il cliente.

I costi di imballaggio, trasporto, assicurazione, montaggio e simili sono a carico del cliente e saranno addebitati separatamente nella fattura per il cliente. Nella fattura saranno riportate le condizioni e le voci di costo stabilite in merito. La fattura sarà consegnata al cliente contestualmente alla consegna dei prodotti o al termine della prestazione di servizio.

Il termine di pagamento per il cliente con sede e indirizzo di consegna in Svizzera è di 30 (trenta) giorni di calendario a partire dalla data di fattura.

In caso di ritardo di pagamento Festo si riserva il diritto, come indicato al punto 8, paragrafo 3 (sospensione delle consegne, ecc.), di applicare all'importo in fattura un tasso d'interesse pari al sei per cento (6%) annuo.

Per ordini inferiori a un valore netto di CHF 50, verrà addebitato un supplemento di quantità minima fino a questo valore netto. Ciò non si applica agli ordini tramite lo shop online Festo.

5. Luogo di adempimento

Il luogo di adempimento per tutti i servizi di Festo e del cliente è la sede di Festo.

6. Utili e rischio

Gli utili e il rischio dei prodotti passano al cliente al momento del trasferimento dalla fabbrica alla ditta di trasporti. Se il trasferimento alla ditta di trasporti ritarda per motivi imputabili al cliente, gli utili e il rischio passano al cliente nel momento in cui Festo ha comunicato la disponibilità alla consegna al cliente.

L'assicurazione dei prodotti per il trasporto nonché i costi per tutte le operazioni di montaggio e messa in funzione sono a carico del cliente.

7. Utilizzo del software

Se non diversamente concordato per un prodotto specifico, il cliente riceverà dopo il pagamento un diritto non esclusivo, non trasferibile e non limitato nel tempo per l'utilizzo del software Festo di qualsiasi tipo e la relativa documentazione per un prodotto hardware specifico o determinato nei singoli casi. Festo conserva la titolarità del diritto d'autore e di tutti gli altri diritti di proprietà intellettuale. Il diritto di copia è concesso esclusivamente a scopo di backup dei dati. Le note sul copyright non possono essere rimosse.

Festo fornisce istruzioni per l'installazione e la messa in servizio con le relative avvertenze di sicurezza per il software in questione in forma stampata. Tutta la documentazione aggiuntiva viene fornita solamente sotto forma di dati software con la guida in linea. Con la fornitura successiva di nuove versioni del software, verrà inviata anche la documentazione online corrispondente. La divulgazione a terzi è subordinata in ogni caso al consenso di Festo.

In caso di cessione del software a scopo di rivendita, deve essere garantita l'accettazione delle presenti condizioni da parte dei terzi coinvolti.

Non è consentito apportare modifiche. In caso di violazione delle presenti condizioni, l'acquirente è tenuto a pagare per ogni violazione una penale contrattuale pari a 10 volte il valore dell'ordine. Questa penale contrattuale verrà detratta da eventuali richieste di risarcimento danni. Il software e la relativa documentazione devono essere immediatamente restituiti.

Le disposizioni di cui sopra non si applicano a un software sviluppato esclusivamente in base a specifiche tecniche fornite dal cliente. Questo software, sviluppato come parte del sistema di controllo completo realizzato in conformità al contratto, è stato personalizzato da Festo in base alle esigenze del cliente utilizzando moduli software standard creati da Festo per un numero elevato di casi applicativi e adattati ai requisiti di prestazione specificati dal contratto (programma applicativo specifico del cliente). Allo stesso modo, le condizioni di cui sopra non si applicano ai software di apprendimento personalizzati. Al completamento del pagamento del prezzo di acquisto per il programma applicativo specifico del cliente, Festo garantisce al cliente un diritto di utilizzo esclusivo e non limitato nello spazio e nel tempo, senza che il cliente entri in possesso di diritti di sorta sui singoli moduli software standard alla base della personalizzazione specifica. Nonostante questi termini e condizioni, Festo si riserva il diritto di creare e offrire soluzioni software personalizzate in seguito a richieste di altri clienti sulla base di questo sviluppo. Festo continua a essere titolare di un semplice diritto di utilizzo della soluzione specifica del cliente per scopi interni.

8. Consegna (parziale)

La consegna avviene nella forma concordata con il cliente.

Festo si riserva il diritto di eseguire consegne parziali.

Il ritardo di pagamento per consegne precedenti e cambiamenti della situazione del cliente, che mettono a rischio il pagamento dei prodotti o dei servizi, autorizzano Festo a sospendere le consegne o a richiedere il pagamento anticipato o a rescindere il contratto. Il diritto di richiesta di un risarcimento danni resta riservato.

9. Tempi di consegna e ritardi

Tutti i rapporti giuridici con il cliente sono soggetti a riserva di correttezza, completezza e tempestività della fornitura di Festo e di eventi imprevisti, come forza maggiore, ritardo dei trasporti, interruzioni dell'esercizio aziendale ecc.; ciò vale anche per la consegna di materie prime e prodotti ausiliari necessari per la produzione dei prodotti e lo svolgimento di servizi. Se Festo ritarda un impegno di consegna e il ritardo è imputabile a Festo, il cliente, dopo lo scadere infruttuoso di un termine ragionevole di almeno quattro (4) settimane, ha diritto a richiedere un risarcimento per danni da ritardo pari al massimo al cinque per cento (5%) del prezzo dei prodotti o del servizio che Festo ha fornito in ritardo, a condizione che si possa dimostrare il danno subito. Il cliente ha la possibilità di recedere dal contratto solo in caso di gravi inadempimenti che causano inutilità o utilità parziale dei prodotti e/o servizi per il fine previsto. Inoltre si escludono rivendicazioni di qualsiasi tipo (e tipologia) del cliente, in particolare in riferimento ai danni conseguenti.

Se si sono concordati termini di consegna, il conteggio del termine inizia, salvo diversamente concordato, con la trasmissione della conferma dell'ordine o la sottoscrizione del contratto da parte di Festo. Il termine di consegna si estende, in aggiunta ai suddetti motivi, se

- Festo non ha ricevuto tempestivamente i dati per l'adempimento della prestazione o se essi sono stati cambiati dal cliente successivamente,
- il cliente o un terzo ha ritardato nello svolgimento di interventi necessari o per l'adempimento dei rispettivi obblighi contrattuali,
- nonché in tutti gli altri casi i cui motivi non sono imputabili a Festo.

Anche in questi casi eventuali conseguenze giuridiche acquisiscono validità solo in seguito a sollecito da parte del cliente.

10. Riserva di proprietà

I prodotti restano di proprietà di Festo fino al completo pagamento del prezzo di acquisto e alla compensazione di tutte le rivendicazioni pertinenti di Festo. Festo si riserva il diritto ed è autorizzato dal cliente a far registrare la riserva di proprietà negli appositi registri con costi a carico del cliente. Il cliente è tenuto ad adottare a proprie spese tutti i provvedimenti necessari a tutela della proprietà di Festo.

11. Garanzia

Sono protette da garanzia solo le proprietà che vengono citate e assicurate espressamente nelle relative specifiche dei prodotti o nella descrizione del servizio.

Non si effettua alcuna garanzia per le altre proprietà.

Il termine di garanzia è di dodici (12) mesi a partire dal trasferimento del prodotto alla ditta di trasporti o allo svolgimento del servizio.

Il cliente è tenuto a verificare i prodotti forniti o il servizio prestato immediatamente e a contestare per iscritto eventuali difetti riscontrati. I prodotti e i servizi sono considerati accettati se il cliente non segnala eventuali difetti entro otto (8) giorni dalla consegna o dallo svolgimento.

In caso di difetti contestati regolarmente e tempestivamente, Festo effettua a propria discrezione una riduzione del prezzo concordato, la fornitura di prodotti sostitutivi privi di difetti oppure una riparazione del danno/difetto. Si escludono altre forme di ricorso. Per i prodotti sostitutivi o per la riparazione, Festo fornisce garanzia equivalente a quella di prodotti o servizi originali. Per i prodotti sostituiti o riparati o i servizi migliorati la garanzia decorre a partire dalla sostituzione / riparazione / miglioramento e ha una durata di sei (6) mesi o massimo entro 18 (diciotto) mesi dalla cessione del prodotto alla ditta di trasporti o dallo svolgimento del servizio.

Se il difetto o l'assenza di una delle proprietà garantite nella fornitura o nella prestazione di servizio di un subfornitore è motivato, la responsabilità di Festo si limita alla cessione delle rivendicazioni spettanti a Festo nei confronti del/dei subfornitore/i.

Eventuali garanzie decadono nei casi in cui il cliente svolga modifiche o riparazioni ai prodotti o utilizzi questi in modo non conforme allo scopo previsto (norme di esercizio) o vengano sottoposti a manutenzione non adeguata. Allo stesso modo la garanzia viene invalidata, se il cliente, in caso di difetto, non adotta tutte le misure necessarie alla riduzione del danno né informa Festo della presenza del difetto, impedendo all'azienda di intervenire per risolvere il danno.

Se si ordinano prodotti o si svolgono servizi secondo le specifiche del cliente, Festo concede esclusivamente la garanzia di un'implementazione accurata delle specifiche del prodotto, tuttavia non sussistono altri obblighi per Festo.

12. Responsabilità

Con la presente si esclude qualsiasi responsabilità di Festo in relazione a prodotti e servizi, secondo quanto consentito dalla legge, ad eccezione di quanto espresso nel punto 11.

Allo stesso modo si esclude qualsiasi responsabilità di danni conseguenti (per difetti), mancato guadagno, altri danni indiretti.

13. Montaggio

Festo esegue anche il montaggio o il monitoraggio del montaggio: in questo caso si intendono applicate le Condizioni di montaggio generali dell'Associazione svizzera dei costruttori di macchine (VSM).



14. Diritto applicabile

Sulle presenti CGC e su tutte le conferme d'ordine e i contratti di Festo si intende applicato il diritto svizzero, con esclusione delle disposizioni del diritto privato internazionale nonché del diritto di compravendita internazionale, come definito dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di beni dell'11 aprile 1980.

15. Foro competente

Per la risoluzione di tutte le dispute relative alle presenti CGC, alle conferme d'ordine e ai contratti, sono competenti esclusivamente i tribunali del Canton Argovia, foro di Aarau.

Festo AG

Gass 10
CH-5242 Lupfig

Tel +41 (0)44 744 55 44
Fax +41 (0)44 744 55 00
info.ch@festo.com
www.festo.ch